

# 現代化、日本化與殖民化—— 日治時期壽山公園的地景形塑與 文化意涵\*

撰文／國立成功大學歷史研究所博士生 蔡佩蓉

## 摘要

「壽山國家自然公園」於2011年成立，其範圍涵蓋了壽山、半屏山、龜山、左營舊城與旗後山的自然環境與人文史蹟。實際上壽山早已於1928年便設立「壽山紀念公園」。在設計者本多靜六博士的規劃中，公園早已納入環境保育與歷史遺跡的維護觀念，與近來成立的壽山國家自然公園頗有相似之處。與之不同的是，日治時期的壽山公園並未能完全呈現本多氏的構想，它的空間受到官方的歷史觀點左右。其開園時所謂的文化資產，僅僅呈現了日本的人文與歷史，卻看不見臺灣文化的獨特性。

從臺灣公園的發展史來看，「公園」是日治時期才引進臺灣的現代化公共空間，但是因為在日本殖民背景之下出現，在做為臺灣發展現代都市不可或缺的設施之外，它的地景同時映照出殖民者本身的文化與對殖民地教化的想像。因此，本文首先來瞭解臺灣公園建置的脈絡。接著從地理位置探討壽山公園與高雄新市街的關連性。以此為基礎，運用學者對壽山公園的規劃與官方實際執行的成果來分析公園地景所呈現的現代化、日本化與殖民化的文化意涵。

**關鍵詞：**壽山、公共空間、公園文化地景、殖民

投稿日期：2013年7月14日

接受日期：2013年9月12日

\* 感謝二位匿名審查委員的指正與建議，在此致謝。



- 壹、前言
- 貳、壽山公園成立的背景與與新市街的社會結構
- 參、「壽山紀念公園」的建置與空間規劃
- 肆、公園空間中的公共性與非公共性
- 伍、結論

## 壹、前言

日治以前的臺灣，並不存在現代都市計畫，亦即所謂公共空間保留與規劃的觀念。直到日本治臺以後，臺灣總督府（以下簡稱：總督府）致力於臺灣現代化建設，奠定臺灣都市化的基礎，也帶給了臺灣人新的公共空間經驗。公園，就是其中一項重要的設施。

公園的興起源於西方工業革命以後，因為都市人口快速增加與都市環境惡化，產生了需要綠地空間的想法，因而紛紛於都市中興建公園。而日本則於明治維新時學習歐美的都市計畫觀念，並將「公園」的概念引進，鼓勵各地方政府設置公園。也因此，臺灣在成為日本殖民地後，廣設都市公園便成為總督府都市計畫的項目之一；當時所設置的多座公園，如臺北新公園、臺中公園、臺南公園等，成為臺灣現代公園的濫觴。因此日治時期臺灣都市公園的發展歷程中，糅合了西方公園的理念與日本文化的浸潤。

1873年（明治6年）由荷蘭傳教士 Guido Herman Fridolin Verbeck口述整理而成的《公園各規摘鈔》，是明治維新時期（1868~1889）日本瞭解西方都市公園的入門。同一年公布的太政官（按：相當我國行政院）布達第十六號，則是日本公園法制化開始：

古來名勝與名人舊跡等群集遊觀的場所……，如社寺境內的免稅地或公有地之類，可做為開放給人們遊樂的公園。地方縣政府應照上述所說選定這樣的場所，並檢附詳實調查圖面資料向大藏省（按：財政部）申請。<sup>1</sup>

布達內容顯示，明治初期的公園，具有開放概念，認為公園應位於人群集結的名勝古跡，並注意公園的遊樂性質。就歷史意義而言，太政官布達第十六號的發布開啟了日本近代公園的制度與規劃。當時的東京為日本近代都市計畫的先驅，對公園已具有都市

---

1 丸山宏，《近代日本公園史の研究》（京都：思文閣，1994），頁2、22-23。

衛生、災害避難功能的認識，同時也是最早將都市公園納入計畫中的城市。<sup>2</sup>影響所及，日本各地也將設置公園納入都市計畫之中，如京都在1886年（明治19年）便有了設置円山公園的計畫。<sup>3</sup>因此，日本近代都市公園的發端，便是從仿效歐美都市公園開始。

高雄的壽山公園於1928年（昭和3年）開放啟用，位置緊鄰新興發展的高雄港與現今稱之為哈瑪星、鹽埕的新市街。是1920年（大正9年）因地方改制，高雄設州之後而來的「高雄山公園」設立計畫。1923年時因當時裕仁皇太子（按：即為後來的昭和天皇）來訪駐蹕於壽山，而將高雄山更名為壽山，預定成立的公園自然也隨之改名為「壽山紀念公園」以紀念此一重要事件。

但是探查日治時期在臺灣設立公園的過程卻發現，日本自領臺隔年（1896）便開始於臺灣各地設置公園，根據統計，在明治年間（1896~1912），臺灣各地已建有12座公園，<sup>4</sup>範圍涵蓋臺灣全島與澎湖離島。縱觀日治初期臺灣所設置的公園，雖然可見到承襲自西方與日本的脈絡，但與之不同的是，它們的出現未經西方自然的都市化過程，也並非如同日本，自原有的私園、寺廟轉化而來，而是透過殖民政府的直接移植產生。且在公園的規劃過程中，如選址、設施與景觀等，都是由官方單方面掌握了空間的主導權，缺乏決策者與使用者雙向溝通的過程。換言之，當時的公園規劃本身考慮的是統治階層——日本人的觀點與使用習慣，未曾考慮當時絕大多數使用者，亦即臺灣民眾的需求。從遺留至今的資料與老照片中，當時的公園景觀，移植了許多日本文化元素，這種殖民脈絡的展現，是臺灣日治時期公園的特色。

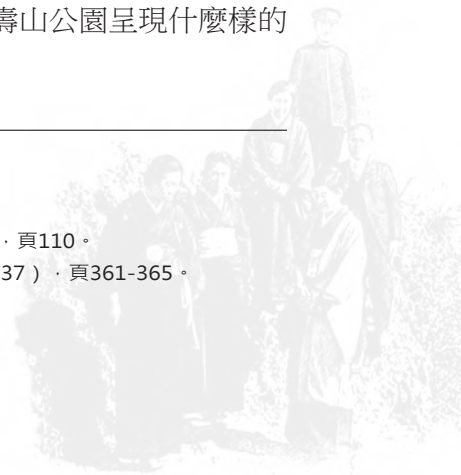
初期公園的設置並無整體都市綠地系統概念，隨著都市計畫內容日臻完善，公園規劃觀念才日漸成熟。自大正末期至昭和年間，公園綠地才做為都市計畫的一環而納入考慮。最晚至1930年代末期已針對公園的面積、類型、選址，以及分布提出具體的設置標準。<sup>5</sup>從高雄港市發展的歷程來思考壽山公園成立的時間，其設置應該經過一定的都市化過程，且處於將公園納入整體都市計畫考慮的時期。這與明治、大正初期未經都市化即建置的眾多公園產生了差異。但同屬於殖民脈絡下建置的公園，壽山公園呈現什麼樣的

2 丸山宏，《近代日本公園史の研究》，頁2-4。

3 丸山宏，《近代日本公園史の研究》，頁178。

4 臺灣總督府內務局，《土木事業統計年報 昭和4年》（臺北：內務局土木課，1931），頁110。

5 早川透，《都市計畫の理論と實際》，《臺灣都市計畫講習錄》（臺北：小川廣吉，1937），頁361-365。



殖民脈絡的延續性與現代都市公園的獨特性呢？

目前關於殖民時期空間意義的研究，重要的有呂紹理《展示臺灣：權力、空間與殖民統治的形象表述》一書，他探討臺灣博覽會的空間規劃與展示內容，呈現了殖民者運用現代化包裝，來「展示」殖民地政績與形塑臺灣人認同的目的。壽山公園的規劃是否也具有這些特質，是本文欲探索的焦點。

關於日治時期臺灣的都市公園研究，大多從都市計畫與公園的關聯著手，如蔡厚男〈臺灣都市公園的建置歷程（1895-1987）〉<sup>6</sup>從不同的政權分期討論公園的建置歷程。對於日治時代的臺灣公園，他強調帝國主義與殖民化的影響，這與本文探討的壽山公園具有相同的時代背景。可惜缺乏公園地景、空間意義的討論。廖淑婷〈權力與空間形塑之研究——以臺北市都市公園為例〉<sup>7</sup>便是從時代脈絡與政治社會背景探討公園空間的形塑與被賦予的意義。書中論點著重於時間脈絡與權力的更替如何左右都市公園空間的形塑與意義的轉變，彌補多數公園研究忽略的觀點。

另外丸山宏的《近代日本公園史の研究》<sup>8</sup>一書。其中述及明治與大正時期的公園觀、相關政策開展，以及公園公共性的討論等。因其討論的時代背景與本文所討論的壽山公園的建立年代相近，可以瞭解日本在吸收西方現代公園觀之後，如何轉化、呈現為日本的現代公園。筆者嘗試透過他的分析來瞭解日本的公園觀在殖民地臺灣的土地上又是如何呈現。

「公園」原本應該是開放給「任何人」使用的公共空間，然而，在殖民的社會關係下，臺灣人可能並未被納入規劃的思考。畢竟，公共空間所呈現的地景是由當時當地的人群與其文化脈絡的實踐。在當時的殖民脈絡下，鄰接於新市街的壽山公園，它的空間呈現什麼特質，被賦予了什麼文化意涵？而它所塑造的地景又象徵什麼？呈現何種意識型態與價值觀？本文試著透過都市公園的發展歷程、壽山公園的空間規劃與人群的參與來討論以上的幾個問題。

6 蔡厚男，〈臺灣都市公園的建制歷程，1895-1945〉（臺北：國立臺灣大學土木工程研究所博士論文，1991）。

7 廖淑婷，〈權力與空間之形塑研究——以臺北市都市公園為例〉（臺北：國立政治大學地政學系碩士論文，2003）。

8 丸山宏，《日本近代公園史の研究》（京都：思文閣，1994）。

## 貳、壽山公園成立的背景與與新市街的社會結構

就臺灣公園的計畫內容，明治、大正年間（1895~1926）的高雄街未曾設置公園，<sup>9</sup>不過，計畫所載僅止於設備較完善的大型公園，事實上臺灣各地區仍有許多小型公園未被記載。以高雄街而言，根據1912年的《打狗市區改正計畫圖》<sup>10</sup>，在高雄驛前的壽山山麓已清楚標示出公園的位置與形狀（圖2-1），雖然規模不大，也未能在市區改正計畫中看到相關記載，可能僅供附近初移入新市街的居民利用而已。但同一時期的《臺灣日日新報》（以下簡稱：《臺日》）報導，政府積極在打狗山廣植林木，未來將打狗山（按：1923年改稱為壽山）規劃為公園。<sup>11</sup>顯然在打狗與鹽埕新市街的早期規劃中，已見利用新市街附近高地做為休憩公園的想法。但當時可能在新市街的人口與建設未臻完備等因素下，大型休憩公園的規劃直到大正末年才出現，此時由「市區改正計畫期」進入「市區計畫期」，這時的打狗與鹽埕均已經過相當的現代化與都市化的過程。再加上高雄因港務而帶動的市街空間快速發展與政府計畫公布的相關因素之下，可能就此促成大型遊憩公園的規劃，因此本節就新市街與壽山公園的關連性做簡單的陳述。

### 一、臺灣都市公園的引入

正當日本在本土各地積極地設置公園的階段，1895年臺灣成為日本的殖民地，1897年（明治30年）臺灣便已設置第一座公園——圓山公園。由當時設置的背景來看，圓山公園並非經由都市計畫所產生，其性質較具有官方御用的色彩。<sup>12</sup>實際上臺灣第一座經由都市計畫所產生的公園，乃是1908年（明治41年）完工的臺北新公園（按：今二二八和平紀念公園），這是1898年兒玉源太郎擔任臺灣總督與民政長官後藤新平所進行的臺北市區改正計畫之中，基於衛生保健、風土適應等因素，預留了7.6公頃的公園預定地，即

9 內務局土木課，《臺灣總督府內務局主管土木事業統計年報 昭和4年》（臺北：內務局土木課，1931），頁110。轉引自黃世孟，《臺灣都市計畫歷史之初探（1895-1945）》，《都市與計劃》，12（1）（1985），頁15。

10 〈打狗市區計劃道路幅擴張認可〉，《臺灣總督府公文類纂》2499冊第b06號，1916年11月1日，附圖。

11 〈打狗片信（七日）打狗山植樹と公園〉，《臺灣日日新報》日刊，1911年12月9日，第三版。

12 蔡思薇，〈日本時代臺北新公園研究（1895-1945）〉（臺北：國立臺北藝術大學建築與古蹟保存研究所碩士論文，2007），頁12-13。

為後來的臺北新公園。當時寄望將新公園規劃為日本傳統知名的風景名勝地：

名所實為存在的必要，因此要增加新設名所的替補，如此在發達的都市中才有舒適可供慰養之地。而殖民地的生活趣味不比日本本國，更需要此種場所的設置，……，希望能將新公園建設成躑躅園般的美景，……可選擇適合在臺灣栽種的植物，將各地適合種植日本植物之場合設置櫻之名所、桃之名所、躑躅（按：杜鵑）<sup>13</sup>之名所等。<sup>14</sup>

從上可知，官方試圖想將日本傳統名所的文化元素融入新公園之中；而園內如紀念館、噴水池、兒童遊樂設備、運動場等新式休閒設施，則延續自東京日比谷公園的西洋式設計，將新公園引入日本都市公園的脈絡之中，<sup>15</sup>迥異於日本過去以社寺為核心所建立的公園。因為建築年代於圓山公園之後，俗稱「臺北新公園」。<sup>16</sup>此後臺灣其他城市陸續新設公園，如臺中公園、臺南公園等。<sup>17</sup>透過官方的引介，公園遊憩成為臺灣人過去從未有過的新體驗。

根據蔡思薇的統計，日治時期臺灣各地的都市公園至少有23座，<sup>18</sup>筆者進一步瞭解，發現多為明治、大正初年所設。<sup>19</sup>從地理分布上來看，臺灣重要都市幾乎都設有公園，且大多位於市郊或市區周邊。公園位於市中心的僅臺北公園，而臺北也正是清代治下臺灣繁榮的大城。各公園內的設施，除了延續西洋式公園的設計，如模擬自然造景，設置運動場、網球場、兒童遊樂園之外；招魂碑、忠魂碑等各式紀念碑可說是當時公園的基本配置（表2-1）。<sup>20</sup>

13 「躑躅」為當時報刊漢文用字，日文為つつじ，中文意為「杜鵑」。

14 〈日日小筆〉，《臺灣日日新報》日刊，大正12年5月12日，第一版，轉引自蔡思薇，〈日本時代臺北新公園研究（1895-1945）〉，頁30。

15 蔡思薇，〈日本時代臺北新公園研究（1895-1945）〉，頁30。

16 蔡厚男，〈臺灣都市公園的建制歷程，1895-1945〉（臺北：國立臺灣大學土木工程研究所博士論文，1991），頁32-44。

17 領臺當時即訂定市街地公園（都市公園）的管理規程，臺北、臺中、臺南是當時較早也較大規模設立的市街地公園。詳見臺灣總督府內務局編，《臺灣總督府內務局主管土木事業統計年報 昭和十一年度》（臺北：臺灣總督府內務局土木課，1938），頁19。

18 蔡思薇，〈日本時代臺北新公園研究（1895-1945）〉，頁14-15。

19 臺灣總督府內務局，《土木事業統計年報 昭和4年》（臺北：內務局土木課，1931），頁110。

20 整理自蔡思薇，〈日本時代臺北新公園研究（1895-1945）〉表2-1，頁14-15。

表2-1 臺北、臺中、臺南公園用地與設施一覽表

| 公園名稱 | 設置年代  | 面積                    | 所在地                                                | 設施                                                |
|------|-------|-----------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 臺北公園 | 1908年 | 78,200m <sup>2</sup>  | 臺北市，為都市計畫原訂範圍，設於市區中心與車站周邊。                         | 兒玉源太郎與後藤新平塑像、紀念館、音樂堂、遊園道、遊戲運動場、噴水池與小橋、節公好義坊與節孝坊等。 |
| 臺中公園 | 1903年 | 86,400m <sup>2</sup>  | 臺中市，因原訂範圍影響到臺中驛的建設而範圍變更，決定遷建於城垣北邊，位於市區周邊。          | 招魂碑、兒玉源太郎與後藤新平塑像、臺中神社、湖心亭、小型動物園等。                 |
| 臺南公園 | 1917年 | 140,100m <sup>2</sup> | 臺南市，因原市街人口密度過高，無力負擔土地徵收費用，而選擇人口較少的城東，鄰近現在臺南火車站的地點。 | 招魂碑、遊園道、遊動圓木與鞦韆、水池、假山與小橋等。                        |

資料來源：

1. 內務局土木課，《臺灣總督府內務局主管土木事業統計年報 昭和6年》（臺北：內務局土木課，1933），頁93。
2. 蔡思微，〈日本時代臺北新公園研究（1895-1945）〉（臺北：國立臺北藝術大學建築與古蹟保存研究所碩士論文，2007），頁15、22-28、65-66。
3. 黃世孟，〈臺灣都市計畫歷史之初探（1895~1945）〉，《都市與計劃》，12（1）（1985），頁15。

另外，公園與神社的結合也是當時的特色；事實上，神道信仰並非臺灣人的信仰主流，而是由日本所引進，但是部分公園同時也是當地主要神社的所在，如圓山公園的臺灣神社、嘉義公園的嘉義神社等。而且，臺灣神社還是社格最高的官幣大社，為國家所尊崇的神社；嘉義神社是屬於國幣小社，位階也相當高。<sup>21</sup>雖然公園與神域的結合在日本相當普遍，但在日本公園發展初始，多將神社寺廟等屬於傳統的神域空間直接開放為公園，並非新設。然而日本政府在臺灣引進現代公園概念的同時，也在公園中建構了代表日本國家神權的空間，大量移植了日本的傳統文化。顯然，日治時期臺灣的公園，是融合西方與日本文化的綜合體。

經由歐美、日本，再傳入臺灣的現代都市公園，可以看到文化傳播、融合、轉變的過程。臺灣公園的設置，是日本歷經明治維新近30年，吸收融會了西方思想、制度之後所設施的開放性公共空間。從公園內廣泛的設置紀念碑與神社來看，顯然當時的空間規劃掌握在日本政府手中，呈現的是日本統治階級的觀點，也隱含了社會教化的目的，並

21 陳鸞鳳，〈日治時期臺灣地區神社的空間特性〉（臺北：學富，2007），頁138、159、166。

未考慮當時占人口多數的臺灣民眾的需求。就這部分而言，可說是承襲了早期歐美國園由中上層階級掌握空間規劃與社會教化的情形。與之不同的是，歐美的公園是在相同的文化脈絡下，中上層階級對基層民眾展演自身文化價值的舞臺；而臺灣的公園，則是在兩個相異的文化背景中，由掌握權力的殖民政府透過公園這一個開放性的公共空間，灌輸其文化價值，希望藉此發揮教化作用，讓臺灣人在文化上逐漸與日本親近、結合。利用人人平等使用的公園，作為積極的同化工具。

## 二、從地圖分析公園與市街相對位置

自1908年實施「市區改正計畫」與築港的推展下，高雄逐漸形成繁榮的現代化市街。當臺灣其他城市紛紛於市區或城郊設置大型公園時，高雄仍忙於新市街的建設，暫無設置大型都市公園的計畫。直到進入「市區計畫」的階段時，公園的設置才列為高雄都市計畫的重點內容。比較臺灣幾座具代表性的都市公園，如臺北、臺中、臺南公園，均在進行舊聚落的市區改正時，即有設置公園的計畫（參見表2-1），雖然最終公園的位置常受到聚落或其他建設的影響，未必能按原計畫設址，但從其所在地仍能看出與清代的地方行政中心有地緣關係。

高雄在日治初期即將行政中心與都市計畫的重點移轉至港區，然而新興港區則百事待興，礙於經費所限，各項建設經常處於追趕新移住人口的實際需求上，相較之下，此時並無設置大型都市公園的急迫性。直到1921年開始推行「市區計畫」，都市公園就成為高雄的重點建設項目，大型公園的建置計畫便全然以新市街的需求為考量了，壽山公園的重要性才被重視。日治以後在鐵路與港口發展帶動下，高雄港周邊成為現在稱為「哈瑪星」和「鹽埕」的現代化市街。從圖2-1來看，緊鄰新市街的壽山在1912年即在設有小公園，其位置為鐵道部埋地（按：海埔新生地）與壽山山麓相鄰一帶，公園旁即為鐵道驛官舍。因這裡為最早填埋的地區，附近應該吸引了許多早期前來打狗工作的日本人居住，因此利用附近天然的山林高地闢建小公園，做為此地日本人休憩的地方。日後因新市街現代化開發與人口集中，加上壽山本身廣闊的山林，因此壽山日後自然成為闢建大型都市公園的理想場地。



圖2-1 小公園與市街關係圖

資料來源：〈打狗市區計劃道路幅擴張認可〉，《臺灣總督府公文類纂》2499冊第b06號，1916年11月1日，附圖。

說明：色塊與文字為筆者套繪。



圖2-2 壽山公園與新市街空間關係圖

資料來源：《高雄都市計畫地域圖》，1938年（昭和13年）11月26日高雄州告示408號。轉引自黃武達，《日治時代臺灣近代都市計畫之研究·論文集（3）》，頁5-41。

說明：圖中色塊與文字為筆者套繪。

填海而來的新市街在港務貿易高度發展下，各項現代化建設逐漸完備，也吸引大量人口移入，到了1930年，日後被稱為哈瑪星與鹽埕的區是人口已超過4萬人的新興市街地。從圖2-2的新市街使用分區來看，圖中的住宅區大致圍繞著壽山山麓形成帶狀分布。主要為壽町、湊町、山下町與田町等地，僅州廳一帶為商業區。而鹽埕雖大部分區域做為商業區使用，但其住宅區則自州廳往高雄川（圖2-2右方）的方向呈現塊狀分布，在行政區劃上主要為崛江町與入船町，另外北端與鐵道相鄰的長條型住宅區則位於北野町。就壽山公園與市街地的空間關係來看，顯然與住宅區的分布有高度關聯，符合都市公園應具備鄰近人口集中區的基本要素。和臺灣較早設立的都市公園相較，壽山公園的區位比較接近都市計畫的公園規劃原則，這應與壽山位於高雄港邊，具有適宜設置為公園的地理環境有關。且哈瑪星一帶築港造陸，臨港市街地因港務貿易形成商業區，以致住宅內移至壽山山麓一帶，形成住宅區沿著山麓出現帶狀分布的情形；而州廳以北的壽山山

麓原就有舊聚落存在，日治時此地有鐵道經過，吸引人口移入而增長擴充；鹽埕的住宅區則界於臨港與內陸之間的塊狀分布，這應是早期因港務發展，港邊為港口貿易相關行業集中之地，因此住宅區便稍往內移，因而形成大致與港口平行的住宅區分布。由於市街開發是自港邊向內陸拓展，推測崛江町與入船町以北的商業地帶發展，可能較臨港商業區與住宅區稍晚。

### 三、人口分布與社會結構

哈瑪星與鹽埕為日治初期才填築的海埔地，多為日治時才移入的人口。從1904~1919年打狗的人口變化發現（圖2-3），雖然因為統計的地區包含旗後與哨船頭舊聚落，因此很早就有相當數量的人口居住。但觀察曲線圖，日本人的口增長幅度高過臺灣人。而從人口數來看，日本自1904年的995人到1919年已成長至8,981人，人口增加近10倍；而臺灣人從5,514人增加至11,990人，僅成長約2倍。這主要因為海埔地填築與築港工程極需日籍的技術人員，而此地海陸運的樞紐地位一旦形成，又吸引大量的日籍資本家前來投資，因此哈瑪星與鹽埕很快速地成為日本人集中的地區。

圖2-3無法說明日臺人口在哈瑪星與鹽埕的分布情形，另外從1935年日、臺人口統計資料中分析上述住居地區各町別的日臺人口。在哈瑪星方面，湊町、壽町與山下町均是日籍人口高於臺籍人口。鹽

埕的崛江町與入船町同樣也是日人多於臺人，僅北野町臺人多於日人，顯然此地不僅人口成長快速，且移入者以日本人為主。總體來說，壽山周邊的住宅區其實多為日人集中地區。不僅如此，即使商業地區人口也同樣以日人為主，而臺人集中區除了北

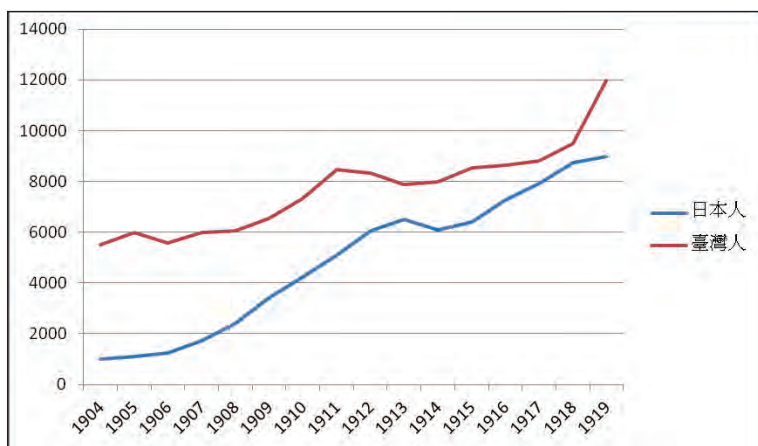


圖2-3 1904-1919年打狗日臺人口趨勢圖

資料來源：臺灣總督府鐵道部，〈[大正八年度調] [臺灣總督府鐵道部]高雄築港概要〉（臺北：臺灣總督府鐵道部，1925），頁43。

說明：圖為筆者自行整理。

野町之外，僅崛江町北端被劃為商業區的鹽埕町。可以說明哈瑪星與鹽埕不僅是新開發的現代化都市，其街廓因此地日籍人口的影響，呈現日本化的特色。<sup>22</sup>整體而言，壽山自新市街開發初始即設有小型公園供附近居民使用，因此其地理位置早已成為市街旁天然的大型公園預定地，在都市計畫與市街發展逐漸成熟以後，便自然而然地運用壽山的山林資源規劃為大型遊憩公園，是大量移入新市街日臺居民的休閒場所，但因住宅區多呈現日人集中的現象，公園規劃可能受到以日本為主的社會結構影響。

## 參、「壽山紀念公園」的建置與空間規劃 .....

壽山在日治初期稱為打狗山、打鼓山，1920年高雄設州之後，改名為高雄山。1923年4月21日與22日，裕仁皇太子殿下來訪高雄，駐蹕於高雄山的貴賓館，並於22日登壽山攬勝。29日，因適逢皇太子生日，因此高雄山便於同日經總督府同意，更名為壽山（參見圖3-1），高雄山貴賓館也隨之更名為壽山館。



圖3-1 高雄山改稱ノ件

資料來源：〈高雄山改稱ノ件〉，《臺灣總督府公文類纂》3651冊第15號，1923年4月30日。

而原訂將高雄山設為公園的計畫，也因此有了轉變，為了紀

念皇太子蒞臨高雄視察這個重要的歷史事件，壽山公園的建置計畫便多了「紀念」的性質，與純粹為了市民健康、休憩遊樂之用的都市公園，在意義上已有不同。而設置意義的轉變如何反映在公園的空間之中便是本文主要探討的重點。

壽山公園自1925年起由州預算撥給經費，陸續進行道路、隧道開鑿及運動場等多項

22 許淑娟，〈日治時代「新興高雄」的市街地發展〉，《高市文獻》，18（4）（2005），頁22。

公共設施工程，<sup>23</sup>並將早於公園之前開放的西子灣海水浴場一併納入公園計畫中，進行整修擴建，將壽山規劃為一個大型的休憩公園。1928年，公園部分設施陸續完工啟用，但因建置計畫龐大，計畫中的各項施設直到1934年才陸續完成。<sup>24</sup>

綜合前文，壽山公園的規劃早在明治末年即有初步的構想，地方政府因此積極進行植林、造林計畫，1920年代進入市區計畫期以後，公園開始有了具體的設置計畫。受到皇太子行啟壽山事蹟影響，公園的空間有什麼特質？本節將針對壽山公園的規劃與空間意義進行探究與分析。

## 一、公園的規劃

壽山公園的建置是依據林學博士本多靜六（1866-1952）於1923年12月至1924年1月在壽山進行的實地調查與設計為基礎施設，並於1925年開始，每年編列經費建造公園。<sup>25</sup>本多靜六曾任東京帝國大學教授，為日本造園家，是1903年開園的東京日比谷公園的主要設計者，也曾參與明治神宮<sup>26</sup>的設計改良案，被尊為日本的「公園之父」。<sup>27</sup>他調查、整理歐美各國的公園觀發現，西方國家對公園向有「都市之肺」、「都市之窗」的看法，認為位於市中心的公園是能夠提供市民新鮮的空氣、充足的陽光，以及具有保健衛生功能的重要設施。且都市公園設置的情形也反映了一個國家的文明開化程度。本多氏還列舉了當時法國、德國、奧地利等國紛紛於都市內外設有大型森林公園，說明將鄰近都市、交通便利的天然風景地，設為大型自然公園或森林公園，為當時歐美造園界的新趨勢。他更推崇美國完善的州立公園系統，在州內各都市設立一個以上的自然公園，有助於都市居民的保健休養。而壽山的環境與地理位置符合鄰近都市、交通便利與天然風景地三項條件，因此高雄州政府率先提出的壽山森林公園的計畫，是當時的一項創舉。<sup>28</sup>

23 〈高雄州明年豫算〉，《臺灣日日新報》夕刊，大正13年8月23日，第四版；高雄州役所編，《高雄州管內概況及事務概要一》（臺北：成文，1928），頁231。

24 〈壽山公園計畫 明年度で完了 八年度積極豫算で〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和7年11月16日，第三版；〈高雄壽山ゴルフリンクス 開場祝賀の競技 秋晴れの廿三日舉行〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和9年11月24日，第7版。

25 芝忠一，《新興の高雄》，頁165。

26 明治神宮是為供奉明治天皇和昭憲皇太后而設置的國家神社，占地70公頃，於1920年啟用，神宮內外苑茂密的樹林是建造當時從全國徵集365種10萬株樹木所進行的人造林而形成，是日本民眾重要的休閒場所，至今仍是日本相當具有代表性的神社之一。參見〈明治神宮とは〉，明治神宮，資料檢索日期，2012年6月25日，網址：<http://www.meijijingu.or.jp/about/index.html>。

27 本多靜六著，江裕真譯，《生命的活法：日本巨富學人 本多靜六的告白》（臺北：大塊，2010），頁4-5、生平簡介。

28 本多靜六、關口鏑太郎，〈高雄州壽山公園計畫〉，《高雄時報》，9（1927），頁32-35（31-39）。

根據本多靜六與關口鍬太郎所發表的〈高雄州壽山公園計畫〉，壽山規劃為自然公園有幾項優勢：

(1) **位置**：壽山位於高雄新市街的西北方，具有眺望市街的絕佳視野。高雄新市街因位居海陸交通要衝，陸上為臺灣縱貫鐵道與縱貫道路的終點，且是鐵道潮州線的分岐點，海上則為臺灣沿岸與南洋航路的出發港口，具有招來外地遊客的絕佳條件。並能夠以壽山為中心，整合附近的名勝，建立一個大型遊憩公園。

(2) **面積**：自然公園的特色在於能夠使人隔離俗塵，在清淨的地方進行休閒活動，因此需具有相當廣大的面積，壽山公園本身擁有1千多甲的官有地，面積廣袤，且西側面臨廣闊的海洋，與大自然連成一氣，是能夠享受自然氛圍，適宜開發為自然公園的適當所在。

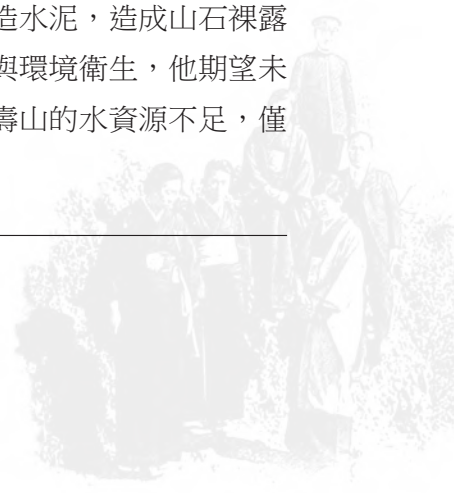
(3) **氣候**：高雄的天氣晴朗溫暖，雖然夏季炎熱，但西南一帶面海，海風可緩解暑熱；且臺灣南部夏季為雨季，每當驟雨過後，有涼風吹拂而來相當舒適。而冬季氣候如同日本初秋時節，加上此時陽光普照、天氣晴朗，氣候最為宜人。

(4) **風景特色**：壽山的珊瑚礁岩為其獨特的景觀，另外除自然生長的糠榔、林投、綠珊瑚等植物之外，自1907年開始的造林計畫，已在壽山形成400甲的相思林帶。另山中有猿、小鹿、野兔、鳥類等小動物活動，為森林增添活力。然而壽山最大的優勢，便是能夠眺望四周山、海、河川、半島、平野、市街等種類豐富而多變的景觀。東可盡收苓雅寮、屏東平原、鳳卵山及中央山脈美景，向西則為廣闊的海洋，寄情於波濤與山石間的點點碎浪，南可俯瞰旗後半島與高雄灣，北望內惟、左營舊城址與半屏山奇岩，各種不同的景觀滙集於壽山四周，在臺灣絕無僅有。

(5) **歷史紀念物**：壽山本身的歷史紀念物有位於鞍部的清代大坪山砲臺遺址，以及新造的和風建築壽山館，此外在壽山南端一海之隔有旗後砲臺，以及北端的左營舊城城址等清代史蹟。<sup>29</sup>

本多氏與關口氏列舉了上述壽山成為自然公園的優秀條件，但仍指出一些待改善的缺點，其一是壽山東側山麓有淺野水泥株式會社在此採掘山石製造水泥，造成山石裸露與崩壞，而工廠在加工製造水泥時噴出的白煙也影響市街的景觀與環境衛生，他期望未來能停止採掘山石，並進行植林以改善受到破壞的景觀。另外因壽山的水資源不足，僅

29 本多靜六、關口鍬太郎，〈高雄州壽山公園計畫〉，頁35-38。



壽山館附近數個地方有水源供應，後續公園各項遊覽設備開放之後，應於適當的地點規劃供水設施，以供入園遊客使用。<sup>30</sup>

上述所列舉的優缺點，反映了本多氏規劃壽山公園的想法，也比較出壽山公園不同於早期臺灣都市公園的地方。臺灣早期設置的都市公園主要為設於市街地，以人工模擬自然景觀，提供附近居民休閒的場所，如臺中、臺南、屏東等公園皆如此。本多氏特別指出美國州立自然公園系統為時勢所趨，讚許高雄州先於臺灣各州提出壽山公園建置計畫，顯然他對壽山公園的規劃不僅是都市公園的規格來看待，而是期許壽山成為臺灣大型州立自然／森林公園的嚆矢。<sup>31</sup>另外本多氏曾提出以壽山為中心，整合壽山附近的名勝遊覽地，規劃為大型休憩公園系統的想法。其文中多次出現日治新興的高雄街、港、壽山館，與清代左營舊城址、旗後與大坪山砲臺等地，推測這幾處景點應為本多氏試圖與壽山公園進行整合的名勝地。值得注意的是，除了日治時新興的景點外，本多氏對壽山周邊的清代史蹟的關注。而從其欲結合名勝史蹟與自然公園的規劃來看，推斷本多氏已初具文化資產保存與再利用的概念。

事實上，早在1916年出版的《本島名勝舊蹟誌》，作者杉山靖憲經過實地訪查與參錄舊籍，整理選錄出臺灣三百多處名勝舊蹟，<sup>32</sup>高雄如鳳山與左營的新舊城址、打狗砲臺、打狗燈臺、半屏山、龜山與蓮潭等多處名勝史蹟均列名其中。而臺灣博物學會有鑑於歐美各國對保護國家重要史蹟文物的重視與實際行動，於1926年對總督府提出了關於臺灣名勝史蹟保存的建言，從其沿革與現狀，來判斷保存與否，以及評估實施保護措施的必要性，再行編列相關經費預算執行。同一時期，總督府也令州廳展開地方史蹟名勝的調查、保存認定等工作。<sup>33</sup>顯見臺灣文化資產保存的概念自日治中期已初具規範。

因此，在當時文資保護意識出現與臺灣公園發展日漸成熟的情形下，本多氏運用壽山本身獨立清淨的自然環境優勢，結合當地史蹟名勝，規劃出完善多元的公園遊憩系統。一方面印證壽山做為臺灣首見的大型自然公園計畫，另一方面將初步發展的文化資產保存與利用的概念與公園的規劃整合。整體而言，壽山公園在規劃階段就已脫離過去

30 本多靜六、關口鏗太郎，〈高雄州壽山公園計畫〉，頁35-38；本多靜六、關口鏗太郎，〈高雄州壽山公園計畫（三）〉，《高雄州時報》，1（1928），頁24-25（15-25）。

31 本多靜六、關口鏗太郎，〈高雄州壽山公園計畫〉，頁39。

32 杉山靖憲，《臺灣名勝舊蹟誌》（臺北：臺灣總督府，1916），頁4-5。

33 臺灣總督府內務局地方課輯錄，《本島史蹟名勝天然紀念物概況——史蹟名勝天然紀念物調查要項》（臺北：臺灣總督府內務局地方課未刊稿，1931），頁5-18；〈臺南史蹟名勝 詮衡大體決定〉，《臺灣日日新報》夕刊，大正13年7月6日，第四版。

臺灣都市公園計畫的範疇，也許能夠視為日治時期臺灣公園發展過程中，介於都市公園與國家公園之間的變形。經過上述的整理與分析，可以瞭解本多氏對壽山公園所做的大致規劃。以下則根據壽山公園空間與地景的建構來探討其特質與意義。

## 二、公園的空間與地景建構

壽山公園的規劃是當時日本治理下的臺灣，第一個大型自然都市公園的開發計畫。從公園與新市街、官衙、設施的相對位置來看，公園內的主要設施集中於壽山南端，而非清代縣治所在的北端，呼應日治時代政治、經濟與人口重心已轉移到高雄港區。且因為避開市街人口稠密之處，在空間的設計與安排上，公園呈現複合多元的功能。如高雄神社是日本國家神權的表徵，重要事件與人物紀念碑是歷史紀念場域，而海水浴場、運動場、高爾夫球場、植物園等休閒設施則代表學習西洋的進步與現代化。整體而言，壽山公園的空間規劃與設施安排（參見圖3-2），約可分為神域、歷史與休閒三類，下面依此分項探究壽山文化地景所呈現的意涵：

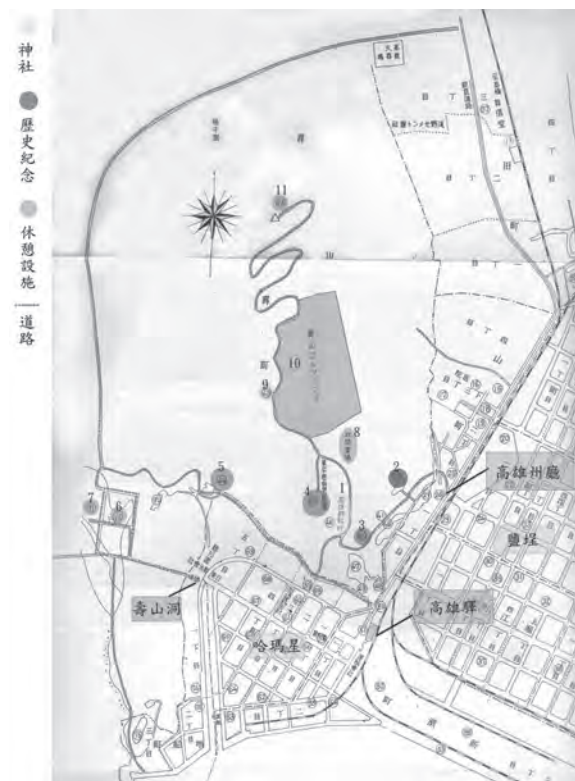


圖3-2 壽山公園空間配置與高雄市街關係圖

資料來源：高雄市政府所編，《高雄市勢要覽》（臺北：成文，1933），書末附圖。

說明：

1. 底圖為昭和8年高雄市略圖（局部），圖例、文字與色塊為筆者套繪。
2. 圖中「高雄州廳」為1920年高雄設州，借用位於山下町一丁目原打狗公館為廳舍，現已不存；後來另築廳舍，於1931年遷入位於愛河畔的新州廳，即為現在高雄地方法院。壽山公園於1928年開園時，高雄州廳仍位於山下町。
3. 「高雄驛」是日治時期臺灣南部貨物出入高雄港的重要運輸要道，現為臺鐵高雄港站。
4. 哈瑪星與鹽埕為日治時填海而成的新市街地，哈瑪星在日治時期的行政區為湊町、壽町、新濱町、山下町等，鹽埕則為崛江町、入船町、鹽埕町、榮町等。哈瑪星為當時高雄的商業重鎮與行政中心；越過圖左的壽山洞即到達壽山公園的運動場、海水浴場等設施。
5. 圖中公園設施編號依序為：（1）高雄神社、（2）兒玉總督壽像、（3）故杉本音吉氏紀念碑、（4）皇太子殿下御登山紀念碑、（5）壽山館、（6）壽遊戲運動場、（7）壽海水浴場、（8）林間廣場、（9）宮之臺、（10）壽山高爾夫球場、（11）壽之峰。
6. 壽山洞即為現在中山大學西子灣隧道，於1928年啟用，是連接湊町與壽山公園休憩設施的通道，外地遊客自高雄驛下車步行亦可達。
7. 圖中虛線標示的道路多可通行汽車。

### （一）神聖空間

神道信仰是日本特有宗教文化，是早在繩文或彌生時代逐漸形成的一種農耕禮儀，為稻作豐收的感恩或是為健康、子嗣的祈求所形成的宗教信仰，後受到佛、道、儒三教的影響而發展出自己的教義。到了明治維新時，將神道與天皇崇拜的思想結合，提高了天皇的地位與統治權力，出現「國家神道」信仰。後來日本為了傳播神道與天皇思想等政治目的，在海外殖民地建立許多神社，以「八紘一宇」為精神目標，具有日本統一世界為一家之意。在臺灣，1901年鎮座的「臺灣神社」是臺灣興建國家神道系統神社的開始，此後各地方政府也陸續申請興建神社，而臺灣神社也成為後來各地興建神社時所遵循的對象。<sup>34</sup>

高雄最早的神社為1910年的打狗金刀比羅神社，由日本讚岐金刀比羅宮分靈而來，主祀大物主神與崇德天皇，1920年州政府向總督府申請，加祀臺灣的守護神北白川宮能久親王，並於同年更名為高雄神社，成為民間信仰結合國家神道的地方神社。原本臨時社址位於州廳附近的壽山山麓，在1926年取得壽山山腹7千餘坪官有地新建高雄神社（按：今高雄市忠烈祠），並組成神社服務組織與募款。於1928年（昭和3年）4月開工，同年11月舉行遷座祭並與能久親王合祀。隔年（1929年）舉行落成典禮，於1932年列格縣社<sup>35</sup>。<sup>36</sup>

神社占地約4千坪，本殿為入母屋造<sup>37</sup>的檜木建築，<sup>38</sup>從社域空間配置來看（圖3-3），參拜道的四座鳥居與兩側的石燈籠（圖3-4），以及大階段前後的唐獅子與神馬等，為典型的日本神道建築樣式。從高雄神社的地理環境來看，位於哈瑪星新市街的北方，壽山南邊的山腹之中。據《高雄州地誌》的記載，神社能夠俯瞰整個高雄新市街、港灣，還可遠望鳳山、屏東等地。<sup>39</sup>根據陳鸞鳳的分析，日治時期臺灣的神社在選址上

34 陳鸞鳳，〈日治時期臺灣地區神社的空間特性〉（臺北：學富，2007），頁91-93、134-135。

35 明治時代神社的社格分為官社與諸社兩大類；官社又分為官幣社與國幣社，諸社有府、蕃、縣、鄉社等分別，隸屬地方政府。而高雄神社屬於縣社，是地方神社中位階最高者。參見上註，頁137-138。

36 楊玉姿譯，〈高雄神社造營誌〉，《高市文獻》，17（1）（2004），頁31-32；陳鸞鳳，〈日治時期臺灣地區神社的空間特性〉，頁113、175。

37 即歇山廡殿式建築，日本則稱為入母屋造。參見黃士娟，〈日式建築〉，文建會臺灣大百科全書資料庫，資料檢索日期：2012年6月25日，網址：<http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=4869&Keyword=%E5%85%A5%E6%AF%8D%E5%B1%8B%E9%80%A0>。

38 楊玉姿譯，〈高雄神社造營誌〉，頁31-32；陳鸞鳳，〈日治時期臺灣地區神社的空間特性〉，頁175。

39 本田喜八等編，〈高雄州地誌〉（臺北：成文，1930），頁290。

大致都有位於清淨高地、林木環繞、遠離舊市區等幾項特徵，以塑造莊嚴崇敬的神域空間。而1934年頒布的〈神社建設要項相關要件〉規範了「一街庄一神社」的要旨，使得神社除了做為在臺日本人的信仰中心，更重要的是擔任臺灣人的社會教化場所。<sup>40</sup>部分神社則與現代公園結合，成為當地顯著的地標。

因此新建的高雄神社，承襲了神社選址的地理特徵，強調空間的莊嚴與神聖性；而主建築俯視哈瑪星與鹽埕新市街，及大型船隻輻輳的現代港口，也象徵了日本的統治權威。另外除了原祀主神外，加祀北白川宮能久親王，為接收臺灣戰歿的將領，後來被日本政府推崇為臺灣的守護神，陸續入祀臺灣多處神社，將他在征臺戰役的貢獻視為值得紀念的重要事件，並加以神化、宣揚其功績，不難推知這是日本的統治階級對被統治階級所進行的文化同化的手段。



圖3-3 高雄神社配置圖

資料來源：高雄神社造營奉贊會編，《高雄神社營造誌》（高雄：出版者不詳，1930），附圖。

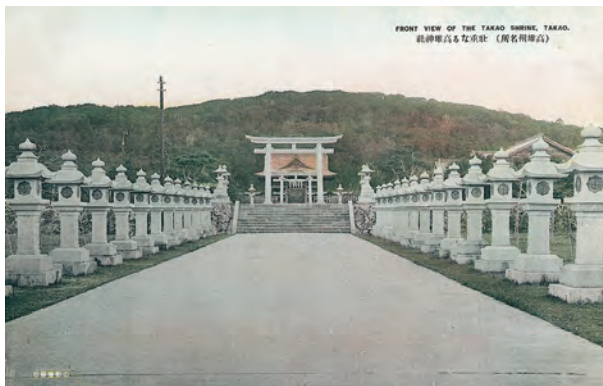


圖3-4 高雄神社

資料來源：高雄老照片數位博物館，資料檢索日期：2012年6月18日，總登錄號：cca100062-hp-kh2003\_008\_152\_0002t-0001。高雄市立歷史博物館提供。

## （二）歷史紀念空間

從壽山更名的契機，便能意會到「壽山」這一名詞的歷史性與神聖性——這當然是從統治者的角度而言。自皇太子登壽山攬勝之後的十餘年間，陸續在此設置了多座具有日本文化與歷史紀念意義的紀念物，使壽山的空間形塑不斷地被強調其「紀念」與「歷

40 陳鸞鳳，《日治時期臺灣地區神社的空間特性》，頁104-105、145-147、194-195。

史」價值。針對其歷史紀念設施與意義分述如下：

**1. 壽山館：**位在壽町二番地的壽山館（圖3-5，現址已改建為中山大學宿舍），<sup>41</sup>原稱貴賓館，建於1909年，為皇族顯貴御用休憩的場所。1923年為當時的皇太子（按：後來的昭和天皇）來臺巡視而增建新館，並於同年4月21、22日駐蹕於此。隨著高雄山更名為壽山，貴賓館也更名為壽山館以為紀念。壽山館雖為日治以後的新設建築，但因歷次皇族親訪御宿於此，代表了崇高的皇族身分，而在更名為壽山館之後，它從臺灣各地眾多專供皇族御用的貴賓館中被突顯出來，賦予了神聖的歷史意義。往後州政府每年提撥經費進行修繕，除了供皇室御用外，並視為歷史名勝永久保存。<sup>42</sup>顯然壽山館的定位被州政府提升為應受保護的文化資產，事實上，當時的壽山館是否具備成為文化資產的要素仍有待商榷，但皇太子曾駐蹕於壽山館的事件受到州政府特別關注，強調它超越歷史的神聖存在，透過歷史展示的方式宣揚皇太子行啟高雄的事蹟。



圖3-5 壽山館

資料來源：高雄老照片數位博物館，資料檢索日期：2011年12月25日，總登錄號：cca100062-hp-ph012\_008t-0001。高雄市立歷史博物館提供。

41 林明璋，〈地理資訊系統的空間分析應用與空間資料展現〉，《地圖》，16（2006），頁151。

42 臺灣總督府內務局，《史蹟名勝天然紀念物調查資料》（臺北：內務局，1931），頁170-171。

**2. 皇太子御登山紀念碑：**同樣為紀念1923年皇太子登壽山攬勝事蹟而立。高雄州官民為能永遠紀念此光榮事蹟，選擇皇太子休憩處設碑以為永久紀念（圖3-6）。此處為壽山山腹突出的高臺，風光明媚能展望四方。於2年後（1925）皇太子登山紀念日（4月22日）當天舉行揭幕式，<sup>43</sup>據圖3-2所示，紀念碑位於高雄神社上方不遠，於中日戰爭期間遷建於壽山館附近，<sup>44</sup>今已不存。從紀念碑初立的地點來看，可說是一種



圖3-6 皇太子殿下御登山紀念碑

資料來源：高雄老照片數位博物館，資料檢索日期：2011年12月25日，總登錄號：cca100062-hp-ph037\_139ss-0001。高雄市立歷史博物館提供。

「歷史再現」的方式，透過皇太子登壽山攬勝的發生地立碑，將此一事件視為重要的歷史銘記於地景之中，成為來訪遊客的共同記憶。另外紀念碑的位置與高雄神社同樣著重於發揮壽山「展望」四方景觀的優勢，應也帶有展示日本統治權威的意義存在。

**3. 兒玉臺灣總督壽像：**兒玉源太郎為臺灣第四任總督（1898-1906），上任後的各項施政讓臺灣的統治進入軌道，邁向現代化，影響深遠。明治末期，為了紀念他的功績，臺灣各地相繼設立銅像。當時高雄因無適當地點，便暫緩立像，直到1924年壽山公園計畫成立後次年，將兒玉總督壽像設於州廳上方，原高雄神社舊址處（圖3-2）。<sup>45</sup>

**4. 故杉本音吉氏紀念碑：**杉本音吉（1873-1928）於1896年即為臺灣航路開設業務來臺，1910年遷居高雄。曾任高雄消防組長、州協議會員等職，為高雄社會公共事業熱心奔走，生前已獲多次表揚對高雄市建設的貢獻，為感念杉本氏推動高雄建設的功勳，<sup>46</sup>1932年於州廳前往神社參拜道的路上（圖3-2）設置紀念碑，是高雄首座經由官方認可，設於公共空間的個人紀念碑。<sup>47</sup>

43 高雄市役所，《高雄市制十周年略誌》（臺北：成文，1934），頁142。

44 〈皇太子殿下御登山紀念碑御移轉竣工式〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和17年3月31日，第四版；漁郎，〈壽山公園道路〉，《高雄州時報》，6（1929），頁53（52-54）。

45 高雄市役所，《高雄市制十周年略誌》，頁142-143。

46 中山馨、片山清夫，《躍進高雄的全貌》（臺北：成文，1940），頁359-361。

47 高雄市役所，《高雄市制十周年略誌》，頁142。

壽山公園內歷史紀念物的施設，展示了當時官方對歷史的理解，這些被視為值得紀念的歷史事件，其實都是對當時統治階級的表彰。這可從不同年代由官方出版介紹高雄名勝史蹟的出版品來比較其觀點的變化。大正年間出版的《本島名勝舊蹟誌》與《高雄州大觀》所輯錄高雄地區的名勝舊蹟，主要以清代遺址與自然風景名勝為主，載錄的內容也多援引清代舊籍的介紹而來，包含傳說與文學作品。<sup>48</sup>而昭和年間出版的《高雄市制十周年略誌》所選錄的名勝史蹟，就能夠發現官方的著眼點已大不相同，皇太子、北白川宮、兒玉總督、杉本音吉等日籍重要人士的「歷史紀念物」與新設的公園、海水浴場等遊憩設施取代了清代的砲臺、燈塔、龍巖冽泉等傳統名勝史蹟。從這裡就能發現地方政府觀點的轉變與做法，即生產新的歷史名勝取代過去的歷史名勝。印證了Cresswell所說「創造地方感」的一個重要環節，就是關注特殊且經過選擇的歷史面相。<sup>49</sup>地方政府透過樹立紀念碑與銅像、建築物的保存維護，以及訂定紀念日與舉辦紀念活動等行為，宣揚日人在臺的事蹟，將經過篩選的記憶根植於地方，成為新興高雄的公共記憶。

根據圖3-2，各項紀念物設置的地點，距離州廳或神社不遠，均在公園規劃的汽車道路旁，從新市街經由完善的公園探勝道路，不論是步行或乘車，相當方便易達。值得注意的是，除了皇太子御登山紀念碑，兒玉總督壽像與杉本音吉氏紀念碑，均設置在州廳上方前往神社的必經道路上。此處道路也規劃了可眺望高雄市、州重要景點的展望塔，塔內規劃有高雄山川風物的實景圖、南中國與南洋航路與產業圖等，<sup>50</sup>具有社會教化與政策宣導意義。從州廳途經神社再往皇太子御登山紀念碑，呈現出地方政府的政治權力過渡到國家神權，進而延伸至王權的空間配置，壽山公園的歷史紀念地景的形塑似乎具有空間的連貫性。這些屬於日本社會文化的特色，將壽山原本的自然環境塑造為展現日本政治符碼的空間。

### （三）休憩設施

1. 壽海水浴場（西子灣海水浴場）：西子灣因景色優美及鄰近日本政府都市計畫開發的哈瑪星新市街，很早就在附近形成高級別墅住宅區。早於壽山公園設置前

48 杉山靖憲，《臺灣名勝舊蹟誌》，頁215-225；高雄州役所編，《高雄州大觀》（臺北：成文，1923），頁236-239。

49 Tim Cresswell著，王志弘、徐苔玲譯，《地方、記憶、想像與認同》（臺北：群學，2006），頁138。

50 本多靜六、關口鏗太郎，〈高雄州壽山公園計畫（二）〉，《高雄時報》，11（1927），頁29-30。

(1916)，日本政府便善用其海洋資源，設立海水浴場，是打狗新住民就近能夠親近大自然的休閒場所。1923年為皇太子行啟高雄，改名為壽海水浴場。後因遊客漸多，設施不敷使用，因此政府配合公園建置計畫擴建海水浴場，占地共1千餘坪，於1928年重新開幕。<sup>51</sup>此後陸續新建食堂、兒童遊樂園、兒童游泳池、溫浴場等設施，成為老少咸宜、設施完善的臺灣新名勝（圖3-7），每逢



圖3-7 西子灣海水浴場

資料來源：高雄老照片數位博物館，資料檢索日期：2011年12月26日，總登錄號：cca100062-hp-kh2003\_008\_134t-0001。高雄市立歷史博物館提供。

假日，泳客更高達3千人次以上，人潮絡繹不絕。除了配合壽山公園建造計畫進行設備更新與擴建外，前往海水浴場的交通也同時進行了改善，過去新市街或外地民眾需沿著臨海道路繞經哨船頭才能抵達海水浴場，路程漫長迂迴，相當不便。因此便計畫鑿通壽山設置隧道，前往海水浴場的路程大幅縮短，使新市街居民或利用鐵路由高雄驛步行前往海水浴場的遊客也大幅增加。<sup>52</sup>

**2.小公園：**原為官有苗圃，位於西子灣附近平地，建置公園時，除了改植景觀林木外，另建遊戲運動場，新增遊動圓木、滑臺等老少咸宜的休閒設施，做為附近別墅住宅區居民平時休閒散步的地方。<sup>53</sup>

**3.運動場、棒球場：**於1927年開幕，位於壽山洞與海水浴場之間的平坦地區，平時除了提供附近居民活動使用外，也是高雄地區學校、政府部門、會社舉辦運動會、球賽等大型競賽活動的場地。<sup>54</sup>

**4.宮之臺：**宮之臺位於皇太子御登山紀念碑前往壽之峰的汽車道路旁，附近後來關

51 〈高雄西子灣の海水浴場開場式〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和3年7月3日，第二版。

52 高雄市役所編，《高雄市制十周年略制》，昭和9年排印本，頁78-79；〈壽山公園 按年度完成 設置游泳池〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和7年11月19日，第四版；〈日曜の入場者 三千を突破 西子灣海水浴場大繁盛〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和7年7月19日，第三版；〈高雄の隧道起工式〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和2年6月15日，第一版。

53 本多靜六、關口鉄太郎，〈高雄州壽山公園計畫（三）〉，《高雄州時報》，1，頁20。

54 〈西子灣運動場 昨日開場式〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和2年11月28日，第三版；〈高雄小公學校 聯合運動會 十一月中旬開催〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和3年9月13日，第二版；〈第四回軟式野球大會記〉，《臺灣鐵道》，279（昭和10年9月5日），頁87。

建為高爾夫球場。目前關於宮之臺的相關資料不多，從僅見的記述中，推測應是做為賞景之用的瞭望臺，另外根據《臺日》報導，此地曾是皇太子到訪壽山時曾停足之處與清代大坪山砲臺舊址，約於1930年新建。可惜在1937年中日戰爭以後，壽山被納入軍事管制區至今，<sup>55</sup>無法入內探查目前情形。對照本多氏對壽山擁有清代史跡的肯定，與公園建造後此地卻變身為觀景遊憩設施來看，似乎州政府欲以現代化的設施與遊憩風氣，讓壽山清代的歷史遺蹟自然地消逝。

**5.高爾夫球場：**於1934年開幕，位於宮之臺附近，面積95,000坪，有9個洞，為會員制的俱樂部，是日治時代壽山公園中晚近才完成的遊憩場所（圖3-8、圖3-9）。<sup>56</sup>根據許毓良的研究，大坪山砲臺旁緊挨著軍營，對照圖3-2中，宮之臺與高爾球場的相對位置，



圖3-8 壽山高爾夫球場（上）

資料來源：高雄老照片數位博物館，資料檢索日期：2011年12月26日，總登錄號：cca100062-hp-ph028\_009e-0001。高雄市立歷史博物館提供。

圖3-9 壽山高爾夫俱樂部更衣休息室（右）

資料來源：高雄老照片數位博物館，資料檢索日期：2013年10月28日，總登錄號：cca100062-hp-ph037\_035t-0001-u。高雄市立歷史博物館提供。

說明：球場更衣室應仍存於現址，因位於管制區，無法得知目前用途與保存狀況。



55 漁郎・〈壽の峰道路開通を機とし〉・《高雄州時報》・15（1930）・頁82-83（82-86）；〈高雄壽山 宮の臺に 新施設〉・《臺灣日日新報》日刊，昭和5年1月8日，第五版；許毓良・〈清末打狗礮臺考——以北京國家圖書館典藏清代《鳳山縣地圖》所做的解讀〉・《高雄文獻》・1（3、4）（2011）・頁135-136（116-149）；漁郎・〈壽山公園道路〉・《高雄州時報》・6（1929）・頁53；漁郎・〈壽の峰道路開通を機とし〉・《高雄州時報》・15（1930）・頁82-83。

56 〈高雄壽山ゴルフリンクス 開場祝賀の競技 秋晴れの廿三日舉行〉・《臺灣日日新報》日刊，昭和9年11月24日，第7版；〈臺灣ゴルフ倶楽部の沿革に就いて語る〉・《臺灣日日新報》日刊，昭和7年9月19日，第6版；高雄市役所・《高雄市制十周年略制》・頁143。

球場應是利用清代曾駐紮4百多人的營盤遺址闢建而成，也因此才能擁有廣闊的面積。<sup>57</sup>據《鳳山縣採訪冊》〈打鼓山〉一條所載，「上有兩礮臺，一在臨港扼要處，一在大棚頂（按：即大坪山），可容駐兵1千名。」<sup>58</sup>可以印證大坪山砲臺旁確有能容納多達數百名駐軍的營盤在此。可惜的是，球場與宮之臺同樣於中日戰爭以後列入軍事管制區至今。

**6. 壽之峰：**位於壽山峰頂三角點上，1930年由大江組施作，將運行汽車的道路由宮之臺延伸至此。<sup>59</sup>此處並立有「壽の峰」碑（圖3-10），從圖3-2來看，壽之峰的位置深入壽山山腹，位於宮之臺北方，為汽車可及終點。

**7. 天然植物園與天然動物園：**壽山公園因本身的天然環境因素，除了美觀、造景所需的景觀林之外，本多氏的規劃中，應該採用了1923年制定的「天然紀念物保護法」，對臺灣原生及特有的動、植物與地質礦物進行採集、研究與保護的觀念，<sup>60</sup>設置如綠珊瑚保護區、野獸保護區等，保留了原生物種的棲息地，也提供遊客做為自然生態教育的場所。<sup>61</sup>可惜的是，就目前所知的相關資料中，並未能確認這個構想實際執行的情形如何，但就臺灣的公園而言，壽山公園



圖3-10 壽山壽之峰

資料來源：高雄老照片數位博物館，資料檢索日期：2012年5月18日，總登錄號：cca100062-hp-ph013\_015t-0001。高雄市立歷史博物館提供。

說明：1932年夏初攝於高雄壽山。

57 許毓良，〈清末打狗礮臺考—以北京國家圖書館典藏清代《鳳山縣地圖》所做的解讀〉，《高雄文獻》，1（3、4）（2011），頁135-136、144。

58 盧德嘉，〈鳳山縣採訪冊〉（臺北：大通書局，1984），臺灣文獻叢刊第七三種，頁35。

59 〈高雄壽山頂 道路竣工〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和5年8月16日，漢文第四版。

60 〈天然紀念物保護法の制定 科學趣味向上 と普及の必要〉，《臺灣日日新報》日刊，大正12年8月17日，第三版。

61 本多靜六、關口鏡太郎，〈高雄州壽山公園計畫（二）〉，頁26-27。本多靜六、關口鏡太郎，〈高雄州壽山公園計畫（三）〉，頁19-20。

的規劃納入自然保育的觀點，可能也是領先於全臺。

**8.其他設施：**壽山公園的優點在於其高度具有廣闊的視野宜於眺望景觀，所以展望塔與眺望臺是公園必要的設施，其中幾個適宜的地點如山頂三角點、高雄神社上方高臺、大坪山舊砲臺遺跡、淨水池上方等。而臨近新市街遊客較多，交通易達的觀景點，預定建二層以上，可觀覽高雄景觀的展望塔，塔內的實景圖與南洋航路交通、產業發展關係圖，<sup>62</sup>在遊覽風景之餘也隱含了宣揚日本國家政策與精神的企圖。公園另外利用壽山原有的山林資源，在道路兩側遍植林木，將本土與外國樹種交互配置，除了美化道路景觀，也能做為自然教育的場所。<sup>63</sup>

西洋式的現代遊憩設施是多數日治時期都市公園共同的特徵，但將當地物種和地理資源以自然保育觀念的帶入，是壽山公園與當時臺灣其他都市公園相異之處，更接近日後才發展的國立公園與大型自然公園的概念，<sup>64</sup>除了壽山本身具有發展為大型自然公園的條件之外，規劃者本多靜六是日本國立公園的提倡者應也是因素之一。而從壽山公園設置的時間點，也與日本早已興起的國立公園風潮相呼應，<sup>65</sup>可能因此使壽山公園兼具都市公園與國立公園的性質。而大型競賽場地的施設，另具備了專業運動公園的特徵，壽山公園的多元性應與公園規劃發展逐漸成熟有關。

在遊憩設施的空間規劃方面，其分布的地點與歷史紀念空間明顯有所區隔，多集中於西子灣附近的平地，與哈瑪星的住宅文教區相鄰，市民步行通過壽山洞（按：今西子灣隧道）便能前往。據早川透的看法，都市公園應提供市民全體利用，具有遊戲、休閒、運動等功能。因此遊憩設施在空間的安排上，似乎偏重於提供本地民眾使用，純然休閒的現代化都市公園<sup>66</sup>的功能。另外深入山腹之中的遊憩設施，則發揮了壽山本身的自然環境與展望風景的優勢，較接近於自然／森林公園的規劃，因此，壽山的遊憩設施呈現它所同時兼具的都市公園與自然公園的特色。

62 本多靜六、關口镁太郎，〈高雄州壽山公園計畫（二）〉，頁30。

63 本多靜六、關口镁太郎，〈高雄州壽山公園計畫（二）〉，頁30。

64 臺灣國立公園法施行規則於1935年（昭和10年）制定，1937年（昭和12年）指定大屯、新高、次高（太魯閣）為國立公園，日後為陽明山、玉山、太魯閣國家公園。詳見臺灣總督府內務局編，〈臺灣總督府內務局主管土木事業統計年報 昭和十一年度〉（臺北：臺灣總督府內務局土木課，1938），頁19-20。

65 〈昨日の英文欄／國立公園の設立〉，《臺灣日日新報》日刊，大正10年8月27日，第三版。〈國立公園 方針決定〉，《臺灣日日新報》日刊，大正12年3月7日，第二版。

66 根據早川透的分類，都市公園應有提供市民全體利用、具有遊戲、休閒、運動等功能。參見早川透，〈都市計畫の理論と實際〉，《臺灣都市計畫講習錄》，頁360。

### 三、過渡空間與道路開闢

在營造壽山公園各項設施前，最重要的便是道路的開設。1923年為皇太子行啟高雄，便已進行壽山館附近的道路改築，<sup>67</sup>從高雄驛前便可直接通行汽車至壽山館，也鋪設步道可供登山攬勝。其他如哨船頭與西子灣海水浴場、官有苗圃、金刀比羅神社均早在公園成立前已設置於此，可知壽山的道路在正式設立為公園之前，便已略具規模。當時壽山的主要道路可能有三：一為高雄州廳往金刀比羅神社；二為高雄驛往壽山館及海水浴場；三為哨船頭往海水浴場。因此，壽山的道路規劃應是基於此基礎而延伸，在公園內廣設可供汽車通行的探勝道路。本多靜六的道路規劃以壽山館為中心，其一是朝向淨水池、州廳、神社附近，再延伸至壽山頂峰，途經展望塔、紀念碑與銅像等歷史地景；另一為哨船頭往西子灣並向北沿著海岸線通向桃子園（圖3-11）。<sup>68</sup>做為園內各景點、休閒設施的連結與賞景之用。



圖3-11 壽山臨海道路

資料來源：高雄老照片數位博物館，資料檢索日期：2013年10月28日，總登錄號：KH2003.008.150\_0012。高雄市立歷史博物館提供。

67 〈只管に御著を待ち奉る 高雄の奉迎施設 御道筋の改修〉，《臺灣日日新報》，日刊・大正12年4月21日，第七版。

68 本多靜六、關口鍬太郎，〈高雄州壽山公園計畫（二）〉，頁26-27。本多靜六、關口鍬太郎，〈高雄州壽山公園計畫（三）〉，頁19-20。

除了道路的開闢之外，另外一項極為重要的工程便是連結哈瑪星新市街與西子灣海水浴場的隧道——壽山洞的開通。過去前往海水浴場，多由州廳附近或哨船頭前往，路程迂迴，因此早有在壽山開設隧道，與高雄市街相接的意見。<sup>69</sup>1927年，因為籌措到施工費用及軍方提供土地，終可開始進行隧道工程，並於同年貫通。<sup>70</sup>此後由哈瑪星或高雄驛前往公園、海水浴場的路程大幅縮短，不論是外地遊客或是新市街的居民，壽山洞成為一個區分工商繁榮的都市與休閒遊憩空間的過渡地帶。

## 肆、公園空間中的公共性與非公共性 .....

從上述的公園的設施與功能，壽山的空間具有社會教化的目的不言可喻。但壽山公園的建置仍舊帶給高雄人新的公共空間活動的經驗，因此在討論公園規劃的目的與硬體設施之外，也應從人群參與的角度切入，透過公園的活動與人的使用來瞭解日治時代公園的空間所反映的社會關係。以下從壽山的空間規劃分述如下：

### 一、代表國家神權的宗教活動

高雄神社為公園內最具規模的指標性建築物，除了和風建築本身所傳達的日本建築文化，神社所代表的日本國家神權的信仰外，也是教化臺灣民眾的工具。其前身金刀比羅神社是早期移居高雄的日本人移植其故鄉的信仰而來，提供客居異鄉的日本人心靈上的支持與庇祐，因此前往祭祀的信徒均為居於此地的在臺日人。神社後來經由改名、升格、擴建與加祀，強化了國家神權的意義。<sup>71</sup>

神社重要的宗教儀式為例祭。固定的祭祀活動有每月10日舉行的月例祭，以及每年

---

69 〈西子灣開發 隧道問題再燃か〉，《臺灣日日新報》日刊，大正10年7月3日，第二版。

70 〈高雄隧道工事測量終了〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和2年4月9日，第五版；〈高雄の隧道起工式〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和2年6月15日，第一版；〈西子灣隧道 工事進捗 本月中に開通〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和2年8月25日，第二版。

71 神社升格為縣社，與加祀征臺有功的北白川宮能久親王，顯示日本政府的統治權威進一步加強。參見楊玉姿譯，〈高雄神社營造誌〉，《高市文獻》，17（1），頁28、33。

11月9日的宵宮祭與隔日的例祭。每年11月例祭時，政府會指派地方官員籌備祭典，除了日籍地方官員外，如曾任街協議會員的臺商葉宗祺也擔任過祭典的籌備委員。<sup>72</sup>根據記載，祭典當日上午舉行大祭典後，下午會舉行神明繞境活動，由日本人扛神輿在市內繞境，由臺灣人負責詩意閣、南北管弦等，活動非常熱鬧。<sup>73</sup>祭典的籌辦與活動本身均鼓勵臺籍人士的參與，顯示日本政府有意將祭典塑造為日臺民眾共同的信仰與記憶，藉著官民同樂參與祭典，展現出成功的統治形象。

另外神社也是舉行日本傳統婚喪儀式的場所，初時在神社舉辦禮俗的均為在臺日本人，但在國家神權的傳播下，逐漸有臺灣人選擇在神社舉行婚禮，如恒春郡車城州會議員許受全之子與陳中和八男陳啟清結婚時便選擇在高雄神社舉行。<sup>74</sup>可見宗教信仰、婚儀有日本化的傾向，而前往神社參拜與參加祭典的臺灣人也日漸增加，<sup>75</sup>尤其是在學的學生，參拜神社是例行公事，<sup>76</sup>透過教育推廣、舉辦祭典活動傳布神道信仰，源自日本的宗教信仰也逐漸為臺灣人所接受。

## 二、彰顯殖民統治權力的紀念與慶祝活動

壽山公園因設有多處廣場，開園後經常成為各項紀念與慶祝活動的場所，其中最為盛大應該是在1935年舉辦的「始政四十周年紀念臺灣博覽會」。是日本殖民統治40年具體成果的展示活動，舉辦博覽會的目的是希望藉由臺灣人的觀看來認識日本殖民統治的成功，具有強烈的政治宣傳意味。<sup>77</sup>主要的展示會場選擇在總督府所在的臺北，高雄的展示會場則選在風景明媚的西子灣，<sup>78</sup>可以說充分運用了壽山公園原本的休閒功能，並與博覽會的展示功能結合，強化了教化民眾的目的。

事實上，自日本治臺之後，官方向有舉行固定的紀念活動，如每年6月的日本在臺

72 〈高雄神社 祭典〉，《臺灣日日新報》日刊，大正11年11月10日，第九版。

73 楊玉姿譯，〈高雄神社營造誌〉，《高市文獻》，17（1），頁38。

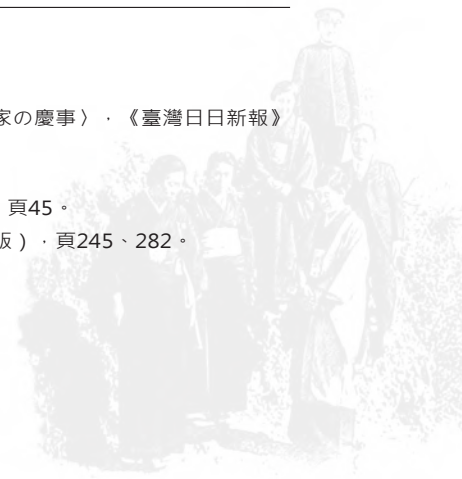
74 〈許關明氏結婚〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和14年11月9日，第五版；〈陳中和家の慶事〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和5年1月31日，第五版。

75 高雄市役所編，《高雄市制十周年略制》，昭和9年排印本，頁60。

76 周婉窈，《海行兮的年代——日本殖民統治末期臺灣史論集》（臺北：允晨，2003），頁45。

77 呂紹理，《展示臺灣——權力、空間與殖民統治的形象表述》（臺北：麥田，2011二版），頁245、282。

78 〈臺灣博覽會的全貌——高雄觀光館〉，《臺灣の旅》，卷期不詳，頁14。



「始政」的始政紀念日，為祭祀在臺殉職官員、警察的招魂祭，以及表彰式、歡迎會等。原本舉行的地點並不固定，如警察招魂祭多選在振武館舉行，<sup>79</sup>始政式則常在各官署舉行，而各小公學校同時也會進行相關紀念儀式。<sup>80</sup>這些紀念與慶祝活動的主旨，往往都是彰顯日本政府對臺灣的統治權力的政治活動，而選擇的主辦地點也多選在新設的官署、學校、公共場所舉行。自有壽山公園後，各項慶祝活動常改至公園內新落成的神社、海水浴場、運動場等地，<sup>81</sup>當時舉辦活動均廣邀日臺政、商界領袖與會。透過公園的開放性與休閒功能，創造官民同樂的熱鬧景象，壽山公園在這時成為殖民統治下，宣揚、鞏固政治權力的場所。

### 三、象徵進步的西洋式休閒活動

壽山公園的休閒設施種類相當豐富，有屬於觀賞展示性質的眺望塔、自然環境保護區；運動方面有棒球場、高爾夫球場、運動場等；或是提供社區居民休閒交流的小公園、兒童遊戲場等。多是自西方引進的休閒設施，且偏重大型的運動場所的設置，做為體育活動、集會或慶祝會的場所。根據早川透的公園分類，不論公園規模大小均有運動公園這一項，且當時臺灣的都市公園也多設有運動場、棒球場等大型運動場所，可以推測當時的公園規劃相當重視運動功能，而這可以歸因於明治時代接受西化的日本，結合西方與日本傳統的理論，鼓吹國民運動、培養強健身心體魄有關。<sup>82</sup>這種進步、現代的休閒方式就這樣隨著都市公園的設置引入臺灣。

在使用情形方面，若以西子灣海水浴場的入場記錄來看，從1928年整修重新開放至1933年之間，入場人次從4萬餘人提升至7萬人，其中利用鐵路前往者的比例從10%提高至25%。<sup>83</sup>顯然自開園起，壽山公園的遊客不論人數或外地遊客比例都有增加趨勢，但應仍

79 〈高雄の警察官招魂祭〉，《臺灣日日新報》日刊，大正10年4月1日，第七版；〈高雄招魂祭 式場變更〉，《臺灣日日新報》日刊，大正15年4月1日，第五版。

80 〈全島始政紀念祝 / 高雄〉，《臺灣日日新報》日刊，大正11年6月19日，第三版。

81 〈始政記念の佳き日 功勞者表彰さる きのふ各地で舉行〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和13年6月18日，第五版；〈高雄に於ける 港灣協會團一行 海陸視察後 歡迎會に臨み交歓〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和3年10月6日，第五版；〈第二艦隊入高雄 海水浴場開歡迎會 其他有軍樂演奏等行事〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和11年8月7日，第四版。

82 蔡思薇，〈日本時代臺北新公園研究（1895-1945）〉，頁14-15、68。

83 高雄市府所編，《高雄市制十周年略誌》，頁78-79。

是以在地民眾使用為主。雖然闢建壽山公園的目的是開放給所有居民使用的公共空間，但根據呂紹理的分析，當時社會中有時間與經濟能力從事休閒活動的人，可能主要為在學學生、學校教師、官吏等。<sup>84</sup>以此推測，壽山公園雖然是提供市民假日休閒活動的場所，但主要在公園從事休閒活動的族群可能仍屬新市街一帶時間、經濟較為充裕的居民。

而壽山公園各專門運動場所開放後，更吸引了各式運動會的舉辦，且有日益擴大的趨勢。例如往年高雄市的小、公學校各自舉辦的運動會，自西子灣運動場開幕以後，便將當時高雄市三所公學校、二所小學校合併於西子灣舉行聯合運動會，並成為慣例。<sup>85</sup>此外，其他如高雄州體育大會、鐵道部員工的野球賽等，<sup>86</sup>也經常使用壽山公園的專業運動場所舉辦。

#### 四、公共空間中隱性的階級隔離

公共空間原則上應是所有人可以免費享有的空間，日治時代的壽山公園，大部分的空間與設施是符合公共空間的基本原則，具有公共性與開放性。但是為了公園的營運與設備的維護，部分設施卻是例外，如海水浴場與高爾夫球場，海水浴場有入場費與使用費的收取，而高爾夫球場則是需繳交入會金的俱樂部經營模式，在一定程度上過濾了一般民眾使用的可及性。篩選了特定條件的人進入、使用特定的空間或設備，無形中在應該具備公共性與開放性的公園，塑造出階級的藩籬。

以海水浴場而言，為了符合公眾使用的精神，入場費用並不算高。以重新改建開放的1928年為例，當年度入場人次為42,417人，而入場費總收入為1874.61圓，平均一人收費不到0.05圓，若有使用浴場設施則另收使用費，一人平均約2圓。<sup>87</sup>依據1925年高雄勞動工資統計，日本人日薪約在1.8~3.5圓之間，臺灣人日薪則在0.8~2.5圓之間，<sup>88</sup>顯示海水浴場入場費對一般民眾來說索費不高。甚至小學校開辦的暑期游泳課程，便是利用海水浴場

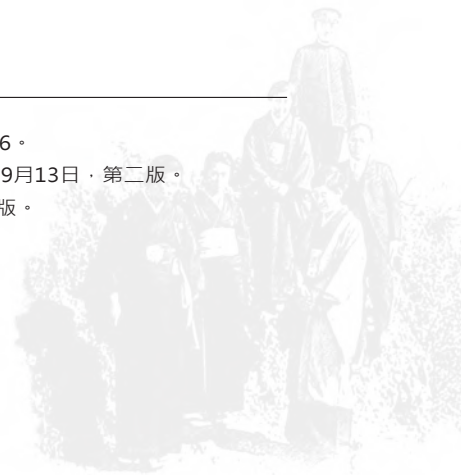
84 呂紹理，《水螺響起：日治時期臺灣社會的生活作息》（臺北：遠流，1998），頁156。

85 〈高雄小公學校 聯合運動會 十一月中旬開催〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和3年9月13日，第二版。

86 〈高雄州の體育大會 下旬舉行〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和4年10月6日，第五版。

87 高雄市政府所編，《高雄市制十周年略誌》，頁78-79。

88 吉川精馬編，《臺灣經濟年鑑》（臺北：實業之臺灣社，1925），頁119-120。



來舉行。<sup>89</sup>但其他設備使用費對一般人而言便明顯偏高。

而高爾夫球場採用會員制的經營模式，需先繳付入會金才能進入。<sup>90</sup>至於入會金額，目前並沒有壽山高爾夫球場的相關資料，但若以臺灣高爾夫俱樂部的收費標準來看，除入會金100圓外，另需繳交月費，以1934年的月費6圓來看，顯然入會金與月費並非一般勞工階層所能負擔。<sup>91</sup>而壽山球場距離新市街有相當距離，需以汽車做為交通工具，不論是租用或是自有汽車，對一般勞工階層也是一筆不小的金額。<sup>92</sup>若是搭乘由壽町、山下町出發前往壽山的公車，車資一人約0.3圓，<sup>93</sup>價位雖然較低，但若考慮從其他地區要前往壽山仍需安排其他交通工具至新市街，不若海水浴場從新市街步行可達，顯然球場的位置與會員制的收費方式相當程度地篩選入場的使用者，只有少數資產較豐的商人或高階官員能夠負擔。但不論海水浴場或高爾夫球場入場費用高低，入場收費都限制了民眾進入與使用公共空間的權利，並不符合公園應具備的公共性。

除了以收費過濾入場遊客外，另一項非公共性的設施是壽山館，能夠進入使用是一種身分地位的象徵。壽山館對一般民眾而言，是僅能瞻望的紀念性建築物，具有崇高神聖的地位，內部僅對皇族貴顯開放。因此，壽山館這個景點的意義主要在於對一般民眾的歷史教育，培養對日本的皇權／政權的認同感，從壽山館針對身分的使用限制，無形中強化了民眾與統治階層的分野。從收費的休閒設施與具有特殊身分才能使用的壽山館來看，壽山公園的空間不論是休閒的場所或是政治符號的建築，反映了當時階級隔離的意識，在屬於全民的公園空間中，創造出半公共／非公共的空間。

89 〈高雄夏期學校計畫〉，《臺灣日日新報》日刊，大正12年6月24日，第四版。

90 〈景勝壽山を背景に ゴルフ場を設置 野口知事民間有力者を招き 具體的方法につき諒解を求む〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和7年12月27日，第三版。

91 臺灣實業界社編，《臺灣常識》（臺北：臺灣實業界社，1930），頁490。前田莊吉編，《臺灣ゴルフ俱樂部二十年史》（臺北：臺灣日日新報社，1938），頁310。

92 據1932年統計，高雄州官用與自用車僅33臺，其餘多為公車或出租用車。參見高湯盤，〈本島の自動車交通〉，收錄於坂田國助編《第二回本島經濟事情調査報告》（臺北：臺灣總督府臺北商業經濟高等學校，1932），頁173。另在「壽之峰」道路開通紀念活動文中，提及高雄新市街租用汽車前往壽之峰，車資4圓50錢。高爾夫球場恰位於壽之峰附近，因此推想前往球場的車資應該差異不大。車資約為當時臺灣一般勞工一日所得的1.5~6倍，顯然並非勞工階層所能負擔。見漁郎，〈壽之峰道路開通を機とし〉，《高雄州時報》，15，頁86。

93 資料上為30錢，為全文金錢單位一致性，故寫為0.3圓。高湯盤，〈本島の自動車交通〉，收錄於坂田國助編《第二回本島經濟事情調査報告》（臺北：臺灣總督府南支南洋經濟研究會，1932），頁193。

## 伍、結論

壽山公園是在高雄經歷相當的都市化過程後，由地方政府所構築，兼具都市公園與自然公園特色的公共空間。雖然是做為都市居民親近自然、休閒娛樂的場所，但是在經過人為的刻意塑造之下，它充分展現了日本的國族意識。在壽山的空間中出現了代表日本生活元素的日式檜木建築、泡湯池，以及舉辦代表日本文化的節慶與宗教祭典等，除了給予客居異鄉的日本人心靈的寄託外，另一方面在活動舉辦時，透過鼓勵臺灣民眾的參與，將日本文化根植於臺灣。而帶有政治符碼的神聖與紀念地景的樹立，除了有教化／同化臺灣民眾的作用之外，則是日本統治權力的展示。現代化休閒空間的安排與引介，則適度分散了日本同化的意圖，促使臺灣民眾接觸現代化休閒活動的同時，無形中接觸，進而認同日本文化。

而在新市街與公園的空間對應關係上，可以發現兩者有緊密的關聯。新市街的政治中心與公園的神聖、歷史空間相鄰，舊州廳後方前往神社的參拜道上，有著兒玉總督壽像與杉本音吉氏紀念碑，而從神社再深入壽山遊歷，則有皇太子行啟紀念碑矗立；這裡是宗教與歷史教育的場域，也是壽山公園中最具開放性的公共空間。哈瑪星的住宅文教區與壽山的休閒遊憩空間則以壽山洞為界，運動場、海水浴場、兒童遊戲場等各項休閒設施多集於哈瑪星的另一端，而前往西子灣旁的濱海道路賞景，是當時高雄旅遊的醍醐味。我們是否可以想像，壽山公園的休憩空間成為官舍林立的新市街居民的後花園；而日本的統治權威，則是一般高雄民眾，在沿著州廳後方拾級而上，瞻望日本的歷史「遺跡」與參拜神社的過程中獲得延伸。筆者認為，日治時期的壽山公園，是日本殖民脈絡下，統治者單方面對空間的詮釋。公園的地景，則是在臺灣的土地上，以現代化為名，無形中受到日本文化浸透，被植入政治與文化符碼的「擬日本」的空間。



## 參考書目／

### 一、檔案

- 〈打狗市區計劃道路幅擴張認可〉，《臺灣總督府公文類纂》2499冊第b06號，1916年11月1日，附圖。  
 〈高雄山改稱ノ件〉，《臺灣總督府公文類纂》3651冊第15號，1923年4月30日。

### 二、報紙

- 〈打狗片信（七日） 打狗山植樹と公園〉，《臺灣日日新報》日刊，明治44年12月9日，第三版。  
 〈高雄の警察官招魂祭〉，《臺灣日日新報》日刊，大正10年4月1日，第七版。  
 〈西子灣開發 隧道問題再燃か〉，《臺灣日日新報》日刊，大正10年7月3日，第二版。  
 〈昨日の英文欄 / 國立公園の設立〉，《臺灣日日新報》日刊，大正10年8月27日，第三版。  
 〈全島始政紀念祝 / 高雄〉，《臺灣日日新報》日刊，大正11年6月19日，第三版。  
 〈高雄神社 祭典〉，《臺灣日日新報》日刊，大正11年11月10日，第九版。  
 〈國立公園 方針決定〉，《臺灣日日新報》日刊，大正12年3月7日，第二版。  
 〈只管に御著を待ち奉る 高雄の奉迎施設 御道筋の改修〉，《臺灣日日新報》，日刊，大正12年4月21日，第七版。  
 〈高雄夏期學校計畫〉，《臺灣日日新報》日刊，大正12年6月24日，第四版。  
 〈天然記念物保護法の制定 科學趣味向上 と普及の必要〉，《臺灣日日新報》日刊，大正12年8月17日，第三版。  
 〈臺南史蹟名勝 詮衡大體決定〉，《臺灣日日新報》夕刊，大正13年7月6日，第四版。  
 〈高雄州明年豫算〉，《臺灣日日新報》夕刊，大正13年8月23日，第四版。  
 〈高雄招魂祭 式場變更〉，《臺灣日日新報》日刊，大正15年4月1日，第五版。  
 〈高雄隧道工事測量終了〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和2年4月9日，第五版。  
 〈高雄の隧道起工式〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和2年6月15日，第一版。  
 〈西子灣隧道 工事進捗 本月中に開通〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和2年8月25日，第二版。  
 〈西子灣運動場 昨日開場式〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和2年11月28日，第三版。  
 〈高雄西子灣の海水浴場開場式〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和3年7月3日，第二版。  
 〈高雄小公學校 聯合運動會 十一月中旬開催〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和3年9月13日，第二版。  
 〈高雄に於ける 港灣協會團一行 海陸視察後 歡迎會に臨み交歡〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和3年10月6日，第五版。  
 〈高雄州の體育大會 下旬舉行〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和4年10月6日，第五版。  
 〈高雄壽山 宮の臺に 新施設〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和5年1月8日，第五版。  
 〈陳中和家の慶事〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和5年1月31日，第五版。  
 〈高雄壽山頂 道路竣工〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和5年8月16日，漢文第四版。  
 〈日曜の入場者 三千を突破 西子灣海水浴場大繁盛〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和7年7月19日，第三版。  
 〈臺灣ゴルフ俱樂部の沿革に就いて語る〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和7年9月19日，第6版。  
 〈壽山公園計畫 明年度で完了 八年度積極預算で〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和7年11月16日，第三版。  
 〈壽山公園 按明年度完成 設置水泳池〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和7年11月19日，第四版。  
 〈景勝壽山を背景に ゴルフ場を設置 野口知事民間有力者を招き 具體的方法につき諒解を求む〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和7年12月27日，第三版。  
 〈高雄壽山ゴルフリンクス 開場祝賀の競技 秋晴れの廿三日舉行〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和9年11月24日，第七版。  
 〈第二艦隊入高雄 海水浴場開歡迎會 其他有軍樂演奏等行事〉，《臺灣日日新報》夕刊，昭和11年8月7日，第四版。  
 〈始政記念の佳き日 功勞者表彰さる きのふ各地で舉行〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和13年6月18日，第五版。  
 〈許蘭明氏結婚〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和14年11月9日，第五版。  
 〈皇太子殿下 御登山記念碑御移轉竣工式〉，《臺灣日日新報》日刊，昭和17年3月31日，第四版。

### 三、中文參考資料

- 王志弘、徐苔玲譯，Tim Cresswell著（2006），《地方、記憶、想像與認同》。臺北：群學。  
 江裕真譯，本多靜六著（2010），《生命的活法：日本巨富學人 本多靜六的告白》。臺北：大塊。  
 呂紹理（2011），《展示臺灣——權力、空間與殖民統治的形象表述》。臺北：麥田，二版。  
 呂紹理（1998），《水螺響起：日治時期臺灣社會的生活作息》。臺北：遠流。  
 周婉窈（2003），《海行兮的年代——日本殖民統治末期臺灣史論集》。臺北：允晨。

- 夏鑄九（1994）．《公共空間》。臺北：行政院文化建設委員會。
- 陳鸞鳳（2007）．《日治時期臺灣地區神社的空間特性》。臺北：學富。
- 盧德嘉（1894）．《鳳山縣採訪冊》。臺灣文獻叢刊第七三種。臺北：大通書局。
- 林明璋（2006）．〈地理資訊系統的空間分析應用與空間資料展現〉．《地圖》．16．頁147-166。
- 許毓良（2011）．〈清末打狗礮臺考—以北京國家圖書館典藏清代《鳳山縣地圖》所做的解讀〉．《高雄文獻》．1（3、4）．頁116-149。
- 黃世孟（1985）．〈臺灣都市計畫歷史之初探（1895~1945）〉．《都市與計劃》．12（1）．頁1-20。
- 楊玉姿譯（2004）．〈高雄神社造營誌〉．《高市文獻》．17（1）．頁27-44。
- 廖淑婷（2003）．〈權力與空間之形塑研究——以臺北市都市公園為例〉。臺北：國立政治大學地政學系碩士論文。
- 蔡厚男（1991）．〈臺灣都市公園的建制歷程，1895-1945〉。臺北：國立臺灣大學土木工程研究所博士論文。
- 蔡思薇（2007）．〈日本時代臺北新公園研究（1895-1945）〉。臺北：國立臺北藝術大學建築與古蹟保存研究所碩士論文。
- 黃士娟．〈日式建築〉．文建會臺灣大百科全書資料庫．資料檢索日期：2012年6月25日．網址：<http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=4869&Keyword=%E5%85%A5%E6%AF%8D%E5%B1%8B%E9%80%A0>。

#### 四、日文參考資料

- 丸山宏（1994）．《日本近代公園史の研究》。京都：思文閣。
- 中山馨、片山清夫（1940）．《躍進高雄の全貌》。臺北：成文。
- 本田喜八等編（1930）．《高雄州地誌》。臺北：成文。
- 早川透（1937）．〈都市計畫の理論と實際〉．《臺灣都市計畫講習錄》。臺北：小川廣吉。
- 吉川精馬編（1925）．《臺灣經濟年鑑》。臺北：實業之臺灣社。
- 芝忠一（1930）．《新興的高雄》。臺北：成文。
- 杉山靖憲（1916）．《臺灣名勝舊蹟誌》。臺北：臺灣總督府。
- 前田莊吉編（1938）．《臺灣ゴルフ俱樂部二十年史》。臺北：臺灣日日新報社。
- 高雄市役所（1934）．《高雄市制十周年略誌》。臺北：成文。
- 高雄市役所編（1933）．《高雄市勢要覽》。臺北：成文。
- 高雄州役所編（1923）．《高雄州大觀》。臺北：成文。
- 高雄神社造營奉贊會編（1930）．《高雄神社營造誌》。高雄：出版者不詳。
- 高雄州役所編（1928）．《高雄州管內概況及事務概要一》。臺北：成文。
- 臺灣實業界社編（1930）．《臺灣常識》。臺北：臺灣實業界社。
- 臺灣總督府內務局編（1938）．《臺灣總督府內務局主管土木事業統計年報 昭和11年度》。臺北：臺灣總督府內務局土木課。
- 臺灣總督府內務局（1931）．《土木事業統計年報 昭和4年》。臺北：內務局土木課。
- 臺灣總督府內務局地方課輯錄（1931）．《本島史蹟名勝天然紀念物概況——史蹟名勝天然紀念物調查要項》。臺北：臺灣總督府內務局地方課未刊稿。
- 臺灣總督府內務局（1931）．《史蹟名勝天然紀念物調查資料》。臺北：內務局。
- 本多靜六、關口鍬太郎（1927）．〈高雄州壽山公園計畫〉．《高雄時報》．9．頁31-39。
- 本多靜六、關口鍬太郎（1927）．〈高雄州壽山公園計畫（二）〉．《高雄時報》．11．頁29-30。
- 本多靜六、關口鍬太郎（1928）．〈高雄州壽山公園計畫（三）〉．《高雄州時報》．1．頁15-25。
- 高湯盤．〈本島的自動車交通〉．收錄於坂田國助編（1930）．《第二回本島經濟事情調查報告》。臺北：臺灣總督府南支南洋經濟研究會。
- 漁郎（1929）．〈壽山公園道路〉．《高雄州時報》．6．頁52-54。
- 漁郎（1930）．〈壽の峰道路開通を機とし〉．《高雄州時報》15．頁82-86。
- 作者不詳（1935）．〈第四回軟式野球大會記〉．《臺灣鐵道》．279．頁87。
- 作者不詳．〈臺灣博覽會的全貌——高雄觀光館〉．《臺灣の旅》．卷期不詳．頁14。
- 〈明治神宮とは〉．明治神宮．資料檢索日期：2012年6月25日．網址：<http://www.meijijingu.or.jp/about/index.html>。

